Inhalt

Vorwort	7
Elisabeth Gülich Einleitung	9
A. KONTRASTIVER VERGLEICH VON TEXTSORTEN	
Eva Martha Eckkrammer Textsorten im interlingualen und -medialen Vergleich: Ausschnitte und Ausblicke	15
Martina Drescher Theoretische und methodische Aspekte eines kontrastiven Textsortenvergleichs am Beispiel französischer und spanischer Todesanzeigen	41
Dorothee Kaiser Möglichkeiten und Grenzen kontrastiver Text- sortenforschung am Beispiel wissenschaftlicher Diskurstraditionen in Venezuela und Deutschland	63
Reinhard Meyer-Hermann Texttypen und Sprachtypologie (am Beispiel des Spanischen und Portugiesischen)	79
Bernd Spillner Die Textsorte Restaurantkritik im kontrastiven und interkulturellen Vergleich	101
Teresa Tomaszkiewicz Théorie des modèles de textes appliquée à la traductologie: l'exemple du contrat de bail	121
Daniela Pirazzini Ist Persuasion das Ziel der Argumentation? Das abwägende Verfahren in romanischen Texten	137
B. ENTWICKLUNG UND HISTORISCHER WANDEL VON TEXTSORTEN	
Heidi Aschenberg Historische Textsortenlinguistik — Beobachtungen und Gedanken	153

Barbara Frank-Job Textkategorisierung in der frühen Romania	171
Susanne Greilich Textsorten und Erzählformen in französischsprachigen "Volksalmanachen" des 18. und 19. Jahrhunderts	187
Bärbel Techtmeier Textsorten im Wandel – die rumänische Presse der neunziger Jahre	209
Ulrich Dausendschön-Gay/Ulrich Krafft Handlungszusammenhang – Schreibaufgabe – Textsortenvorstellung – Schreiben	227
C. PODIUMSDISKUSSION ZU "TEXTSORTEN IM KREUZFEUER. THEORETISCHE UND METHODISCHE ANFORDERUNGEN AN EINE TYPISIERENDE UND VERGLEICHENDE BESCHREIBUNG VON TEXTEN": STATEMENTS	
Elisabeth Gülich Einleitung	249
Kirsten Adamzik Kontrastive Textologie	253
Arnulf Deppermann Textsortenklassifikation aus kognitiver Sicht	257
Hubert Knoblauch Kommunikative Gattungen	263
Doris Tophinke Texttypologien aus diachroner Sicht	267
Gerd Wotjak Textsorten und Sprachvergleich	273
Abstracts	279
Zu den Autoren	289
Register	297